



١. معلومات المشروع ٢. معلومات الطرف المتعاقد ٣. معلومات الطرف المتعاقد ٤. معلومات الطرف المتعاقد ٥. معلومات الطرف المتعاقد ٦. معلومات الطرف المتعاقد ٧. معلومات الطرف المتعاقد ٨. معلومات الطرف المتعاقد ٩. معلومات الطرف المتعاقد ١٠. معلومات الطرف المتعاقد ١١. معلومات الطرف المتعاقد ١٢. معلومات الطرف المتعاقد ١٣. معلومات الطرف المتعاقد ١٤. معلومات الطرف المتعاقد ١٥. معلومات الطرف المتعاقد ١٦. معلومات الطرف المتعاقد ١٧. معلومات الطرف المتعاقد ١٨. معلومات الطرف المتعاقد ١٩. معلومات الطرف المتعاقد ٢٠. معلومات الطرف المتعاقد ٢١. معلومات الطرف المتعاقد ٢٢. معلومات الطرف المتعاقد ٢٣. معلومات الطرف المتعاقد ٢٤. معلومات الطرف المتعاقد ٢٥. معلومات الطرف المتعاقد ٢٦. معلومات الطرف المتعاقد ٢٧. معلومات الطرف المتعاقد ٢٨. معلومات الطرف المتعاقد ٢٩. معلومات الطرف المتعاقد ٣٠. معلومات الطرف المتعاقد ٣١. معلومات الطرف المتعاقد ٣٢. معلومات الطرف المتعاقد ٣٣. معلومات الطرف المتعاقد ٣٤. معلومات الطرف المتعاقد ٣٥. معلومات الطرف المتعاقد ٣٦. معلومات الطرف المتعاقد ٣٧. معلومات الطرف المتعاقد ٣٨. معلومات الطرف المتعاقد ٣٩. معلومات الطرف المتعاقد ٤٠. معلومات الطرف المتعاقد ٤١. معلومات الطرف المتعاقد ٤٢. معلومات الطرف المتعاقد ٤٣. معلومات الطرف المتعاقد ٤٤. معلومات الطرف المتعاقد ٤٥. معلومات الطرف المتعاقد ٤٦. معلومات الطرف المتعاقد ٤٧. معلومات الطرف المتعاقد ٤٨. معلومات الطرف المتعاقد ٤٩. معلومات الطرف المتعاقد ٥٠. معلومات الطرف المتعاقد ٥١. معلومات الطرف المتعاقد ٥٢. معلومات الطرف المتعاقد ٥٣. معلومات الطرف المتعاقد ٥٤. معلومات الطرف المتعاقد ٥٥. معلومات الطرف المتعاقد ٥٦. معلومات الطرف المتعاقد ٥٧. معلومات الطرف المتعاقد ٥٨. معلومات الطرف المتعاقد ٥٩. معلومات الطرف المتعاقد ٦٠. معلومات الطرف المتعاقد ٦١. معلومات الطرف المتعاقد ٦٢. معلومات الطرف المتعاقد ٦٣. معلومات الطرف المتعاقد ٦٤. معلومات الطرف المتعاقد ٦٥. معلومات الطرف المتعاقد ٦٦. معلومات الطرف المتعاقد ٦٧. معلومات الطرف المتعاقد ٦٨. معلومات الطرف المتعاقد ٦٩. معلومات الطرف المتعاقد ٧٠. معلومات الطرف المتعاقد ٧١. معلومات الطرف المتعاقد ٧٢. معلومات الطرف المتعاقد ٧٣. معلومات الطرف المتعاقد ٧٤. معلومات الطرف المتعاقد ٧٥. معلومات الطرف المتعاقد ٧٦. معلومات الطرف المتعاقد ٧٧. معلومات الطرف المتعاقد ٧٨. معلومات الطرف المتعاقد ٧٩. معلومات الطرف المتعاقد ٨٠. معلومات الطرف المتعاقد ٨١. معلومات الطرف المتعاقد ٨٢. معلومات الطرف المتعاقد ٨٣. معلومات الطرف المتعاقد ٨٤. معلومات الطرف المتعاقد ٨٥. معلومات الطرف المتعاقد ٨٦. معلومات الطرف المتعاقد ٨٧. معلومات الطرف المتعاقد ٨٨. معلومات الطرف المتعاقد ٨٩. معلومات الطرف المتعاقد ٩٠. معلومات الطرف المتعاقد ٩١. معلومات الطرف المتعاقد ٩٢. معلومات الطرف المتعاقد ٩٣. معلومات الطرف المتعاقد ٩٤. معلومات الطرف المتعاقد ٩٥. معلومات الطرف المتعاقد ٩٦. معلومات الطرف المتعاقد ٩٧. معلومات الطرف المتعاقد ٩٨. معلومات الطرف المتعاقد ٩٩. معلومات الطرف المتعاقد ١٠٠. معلومات الطرف المتعاقد

PROJECT AGREEMENT FORM FOR EXPATRIATE EMPLOYMENT WORKSITE REGISTRATION

1. AGREEMENT / التوافق

توافق بين الطرف المتعاقد وبين الطرف المتعاقد

Agreement information between the party contracting out the work and the Employer

1.1 Details of Involved Parties / معلومات الأطراف المشاركة	
Employer / صاحب العمل	Developer (Party Contracting Out the Work) / متعاقد العمل
Name / اسم	Name / اسم
Registration No / رقم التسجيل	Registration No / رقم التسجيل

ملأ هذا القسم ONLY IF العمل تم أخذه تحت عقد فرعي من قبل صاحب العمل من الطرف المتعاقد

Fill the following section ONLY IF the work was taken under a sub-contract by the employer from the party contracting out the work

1.2 Details of Involved Parties / معلومات الأطراف المشاركة	
Head Contractor / صاحب العمل	Sub-Contractor / متعاقد العمل
Name / اسم	Name / اسم
Registration No / رقم التسجيل	Registration No / رقم التسجيل

2. SUPPORTING DOCUMENTS / مستندات داعمة

2.1 Details of additional documents / معلومات المستندات الإضافية
Any additional document other than relevant permit from government/authority specified here must be either registered by civil court / magistrate court or Notarized by a Public Notary. This is not a mandatory field, only required if you are unable to provide information in a specified field of this form or if required to attach a supporting document.

Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary / سجل في المحكمة المدنية / المحكمة الجزائية أو توثيق من قبل كاتب عدل
Notary number and date must be visible if notarization by a public notary. Court stamp and signatory details must be visible if registered in civil / magistrate court.



3. PROJECT / **المشروع**

3.1 Project Scope / نطاق المشروع	
☐ Building Construction / بناء المبنى	☐ Resort Construction / بناء المنتجع
☐ Resort Renovation / تجديد المنتجع	☐ Pest Control / مكافحة الحشرات
☐ Cleaning / تنظيف	☐ Security / أمن
☐ Resort Shop / محل المنتجع	☐ Other (please specify) / أخرى (الرجاء تحديد)

3.2 Project Specification / مواصفات المشروع
Please specify the details of the project including: *For resort projects: No. of rooms, water villas, etc. *For building construction projects: No. floors, total buildable area etc. For all projects, you are required to provide details of all the work that will be carried out within the scope of the project

ملأ الأقسام التالية **فقط** إذا لم يتم تقديم ترخيص المشروع مع الطلب.

3.3 Project Value / قيمة المشروع			
Project Value / قيمة المشروع	Please specify the currency		
Project Value specified in / القيمة المحددة للمشروع	☐ Yearly / سنوي	☐ Monthly / شهري	☐ Full Period / الفترة الكاملة
	☐ Other (Please specify): Eg: Revenue shared method, please attach document providing the detail how revenue shared		

Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary / سجل في المحكمة المدنية / المحكمة الجزائية أو توثيق من قبل كاتب عدل
Notary number and date must be visible if notarization by a public notary. Court stamp and signatory details must be visible if registered in civil / magistrate court.



4. DECLARATION & SIGNATURE OF INVOLVED PARTIES / اقرار و دستخط متضمنين

Declaration / اعلان		
I hereby declare that the information given in this application and the document(s) submitted with this application are true and correct.		
4.1 Signature by Employer / قلمی و اثر		
Entity Name (Registration No) / نام و شماره ثبت	Individual Name & NIC No / نام و شماره شناسنامه	
Designation / دھندھ	Address / آدھس	
Email / ایل	Phone No / فون نمبر	
Signature & Fingerprint / سھو و اثر	Stamp (for legal entities only) / (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Employer Focal Point Name / نام نقطه تماس کارفرما	Phone No / فون نمبر	Email / ایل
4.2 Signature by Developer (Party Contracting Out the Work) / قلمی و اثر		
Entity Name (Registration No) / نام و شماره ثبت	Individual Name & NIC No / نام و شماره شناسنامه	
Designation / دھندھ	Address / آدھس	
Email / ایل	Phone No / فون نمبر	
Signature & Fingerprint / سھو و اثر	Stamp (for legal entities only) / (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Developer Focal Point Name / نام نقطه تماس سازنده	Phone No / فون نمبر	Email / ایل
4.3 Signature by Owner of the Work Site / قلمی و اثر		
Entity Name (Registration No) / نام و شماره ثبت	Individual Name & NIC No / نام و شماره شناسنامه	
Designation / دھندھ	Address / آدھس	
Email / ایل	Phone No / فون نمبر	
Signature & Fingerprint / سھو و اثر	Stamp (for legal entities only) / (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Owner Focal Point Name / نام نقطه تماس مالک	Phone No / فون نمبر	Email / ایل

Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary / سجلہ کرنا یا عدالت کی طرف سے رجسٹریشن یا عدالت کی طرف سے رجسٹریشن یا عدالت کی طرف سے رجسٹریشن



This page should only be used when additional developers' details and signatures are required.

DECLARATION & SIGNATURE OF INVOLVED PARTIES / اعلان و توقيعات المتضمنين

Declaration / اعلان		
I hereby declare that the information given in this application and the document(s) submitted with this application are true and correct.		
Signature by Developer (Party Contracting Out the Work) / دستخط ساز (شخصی که کار را به صورت پیمانکاری انجام می دهد)		
Entity Name (Registration No) / نام شرکت (شماره ثبت)	Individual Name & NIC No / نام و شماره ملی فرد	
Designation / سمت	Address / آدرس	
Email / ایمیل	Phone No / شماره تلفن	
Signature & Fingerprint / امضا و اثر انگشت	Stamp (for legal entities only) / مهر (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Employer Focal Point Name / نام نقطه تماس کارفرما	Phone No / شماره تلفن	Email / ایمیل
Signature by Developer (Party Contracting Out the Work) / دستخط ساز (شخصی که کار را به صورت پیمانکاری انجام می دهد)		
Entity Name (Registration No) / نام شرکت (شماره ثبت)	Individual Name & NIC No / نام و شماره ملی فرد	
Designation / سمت	Address / آدرس	
Email / ایمیل	Phone No / شماره تلفن	
Signature & Fingerprint / امضا و اثر انگشت	Stamp (for legal entities only) / مهر (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Developer Focal Point Name / نام نقطه تماس ساز	Phone No / شماره تلفن	Email / ایمیل
Signature by Developer (Party Contracting Out the Work) / دستخط ساز (شخصی که کار را به صورت پیمانکاری انجام می دهد)		
Entity Name (Registration No) / نام شرکت (شماره ثبت)	Individual Name & NIC No / نام و شماره ملی فرد	
Designation / سمت	Address / آدرس	
Email / ایمیل	Phone No / شماره تلفن	
Signature & Fingerprint / امضا و اثر انگشت	Stamp (for legal entities only) / مهر (فقط برای اشخاص حقوقی)	
Owner Focal Point Name / نام نقطه تماس مالک	Phone No / شماره تلفن	Email / ایمیل

Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary /

سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ



This page should only be used when additional owners' details and signatures are required.

DECLARATION & SIGNATURE OF INVOLVED PARTIES / اعلان و توقيعات المتضمنين

Declaration / චක්‍රීකරණය		
I hereby declare that the information given in this application and the document(s) submitted with this application are true and correct.		
Signature by Owner of the Work Site / රැකියා ස්ථානයේ හිමිවරයාගේ අත්සන		
Entity Name (Registration No) / රැකියා ස්ථානයේ නම (ප්‍රතිපත්ති අංකය)	Individual Name & NIC No / පුද්ගලික නම සහ NIC අංකය	
Designation / තනතුර	Address / ලිපිනය	
Email / විද්‍යුත් තැපෑල	Phone No / දුරකථන අංකය	
Signature & Fingerprint / අත්සන සහ අඟිපිටි	Stamp (for legal entities only) / ලේඛන ඡායාරූපය (භූමිකා සංවිධාන සඳහා පමණි)	
Employer Focal Point Name / රැකියා ස්ථානයේ ප්‍රධාන සම්බන්ධීකාරකයාගේ නම	Phone No / දුරකථන අංකය	Email / විද්‍යුත් තැපෑල
Signature by Owner of the Work Site / රැකියා ස්ථානයේ හිමිවරයාගේ අත්සන		
Entity Name (Registration No) / රැකියා ස්ථානයේ නම (ප්‍රතිපත්ති අංකය)	Individual Name & NIC No / පුද්ගලික නම සහ NIC අංකය	
Designation / තනතුර	Address / ලිපිනය	
Email / විද්‍යුත් තැපෑල	Phone No / දුරකථන අංකය	
Signature & Fingerprint / අත්සන සහ අඟිපිටි	Stamp (for legal entities only) / ලේඛන ඡායාරූපය (භූමිකා සංවිධාන සඳහා පමණි)	
Developer Focal Point Name / ව්‍යවස්ථාපකයාගේ නම	Phone No / දුරකථන අංකය	Email / විද්‍යුත් තැපෑල
Signature by Owner of the Work Site / රැකියා ස්ථානයේ හිමිවරයාගේ අත්සන		
Entity Name (Registration No) / රැකියා ස්ථානයේ නම (ප්‍රතිපත්ති අංකය)	Individual Name & NIC No / පුද්ගලික නම සහ NIC අංකය	
Designation / තනතුර	Address / ලිපිනය	
Email / විද්‍යුත් තැපෑල	Phone No / දුරකථන අංකය	
Signature & Fingerprint / අත්සන සහ අඟිපිටි	Stamp (for legal entities only) / ලේඛන ඡායාරූපය (භූමිකා සංවිධාන සඳහා පමණි)	
Owner Focal Point Name / මාලිකාගේ ප්‍රධාන සම්බන්ධීකාරකයාගේ නම	Phone No / දුරකථන අංකය	Email / විද්‍යුත් තැපෑල

Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary /

سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ سَوْرَةُ الْاِنشَاقِ